

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1320/2006**z 5. septembra 2006,****ktorým sa ustanovujú pravidlá prechodu na podporu rozvoja vidieka stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1698/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Zmluvu o prístupí Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska,

so zreteľom na Akt o prístupí Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska, a najmä na jeho článok 32 ods. 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 92 ods. 1,

keďže:

(1) Nariadenie (ES) č. 1698/2005 sa má uplatňovať od 1. januára 2007. Avšak ustanovenia nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia ⁽²⁾, ktoré sa od 1. januára 2007 zrušuje článkom 93 nariadenia (ES) č. 1698/2005, sa majú v prípade opatrení schválených Komisiou uplatňovať do 1. januára 2007 v zmysle uvedených ustanovení.

(2) Na účely uľahčenia prechodu zo súčasných režimov podpory v zmysle nariadenia (ES) č. 1257/1999 na systém podpory rozvoja vidieka uvedený v nariadení (ES) č. 1698/2005, pričom sa uvedené prechodné

obdobie vzťahuje na programovacie obdobie od 1. januára 2007 (ďalej len „nové programovacie obdobie“), je potrebné prijať prechodné pravidlá slúžiace na predchádzanie ťažkostiam, prípadne oneskoreniu, pri implementácii systému podpory rozvoja vidieka počas prechodného obdobia.

(3) Režim podpory rozvoja vidieka uvedený v nariadení (ES) č. 1698/2005 sa vzťahuje na nové programovacie obdobie, zatiaľ čo podpora rozvoja vidieka v zmysle nariadenia (ES) č. 1257/1999 pokrýva programovacie obdobie, ktoré sa končí 31. decembra 2006 (ďalej len „súčasný programovacie obdobie“). V závislosti od konkrétneho zdroja finančnej podpory a pravidiel jej finančného riadenia v rámci súčasného programovacieho obdobia v súlade s článkami 35 a 36 a článkom 47b ods. 1 nariadenia (ES) č. 1257/1999 je potrebné rozlišovať medzi podporou zo Záručnej sekcie EPUZF vychádzajúcej z nediferencovaných rozpočtových prostriedkov a vzťahujúcej sa na finančný rok končiaci 15. októbrom 2006 týkajúcej sa členských štátov tvoriacich Spoločenstvo k 30. aprílu 2004 a medzi ostatnými podporami z Usmerňovacej sekcie, prípadne Záručnej sekcie, EPUZF týkajúcimi sa všetkých členských štátov v zmysle ustanovení článkov 29 až 32 nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch ⁽³⁾. V druhom z uvedených prípadov je konečný termín oprávnenosti výdavkov stanovený v rozhodnutiach o schválení podpory Spoločenstva.

(4) Pokiaľ ide o podporu rozvoja vidieka financovanú Záručnou sekciami EPUZF, vzťahujúcu sa na programovanie v členských štátoch tvoriacich Spoločenstvo k 30. aprílu 2004, je potrebné ustanoviť prechodné ustanovenia týkajúce sa platieb od 16. októbra do 31. decembra 2006, ako aj záväzkov voči príjmom v súčasnom programovacom období, v prípade ktorých sa platby môžu realizovať od 31. decembra 2006 v rámci nového programovacieho obdobia.

(5) V prípade ostatných druhov podpory z Usmerňovacej sekcie, prípadne Záručnej sekcie, EPUZF týkajúcich sa všetkých príslušných členských štátov v zmysle ustanovení článkov 29 až 32 nariadenia Rady (ES)

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2223/2004 (Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 173/2005 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2005, s. 3).

- č. 1260/1999 je vzhľadom na prelínanie súčasného a nového programovacieho obdobia od 1. januára 2007 až do konečného termínu oprávnenosti výdavkov, uvedeného v rozhodnutiach o schválení podpory Spoločenstva, potrebné podľa všeobecných zásad a s prihliadnutím na určité opatrenia v rámci podpory vidieka uskutočniť niekoľko opatrení týkajúcich sa prechodného obdobia vrátane viacročných záväzkov. V článku 5 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, sa v znevýhodnených oblastiach a v prípade ohrozeného životného prostredia v poľnohospodárskych oblastiach uskutočňuje uplatňovanie osvedčených poľnohospodárskych postupov v zmysle nariadenia (ES) č. 1257/1999. Predovšetkým vzhľadom na uvedené agro-environmentálne podmienky v rámci poľnohospodárskeho prostredia sa členským štátom na základe článku 21 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 817/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF)⁽²⁾, v rámci súčasného programovacieho obdobia umožňuje predĺžiť predmetné agro-environmentálne záväzky.
- (6) Vzhľadom na uvedené skutočnosti treba zabezpečiť prechod medzi uvedenými dvoma programovacími obdobiami, pokiaľ ide o výnimku týkajúcu sa súladu s normami Spoločenstva v zmysle článku 331 ods. 2a a ods. 2b nariadenia (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko (ďalej len „nové členské štáty“).
- (7) V záujme zabezpečenia lepšej implementácie nového programovacieho obdobia vzhľadom na agro-environment a dobré životné podmienky zvierat by členské štáty mali mať možnosť povoliť transformáciu agro-environmentálneho záväzku alebo záväzku súvisiaceho so zabezpečením dobrých životných podmienok zvierat prijatého na základe nariadenia (ES) č. 1257/1999 do nového záväzku v rámci obdobia medzi piatimi a siedmimi rokmi ako všeobecné pravidlo v zmysle nariadenia (ES) č. 1698/2005 pod podmienkou, že tento nový záväzok znamená prínos pre agro-environment alebo dobré životné podmienky zvierat.
- (8) Existuje potreba zaviesť osobitné pravidlá týkajúce sa prechodného obdobia v súvislosti s technickou pomocou vrátane hodnotenia *ex ante* a *ex post* v prípade všetkých druhov programovania.
- (9) Zároveň by sa mal v nových členských štátoch zabezpečiť prechod na nové programovacie obdobie v prípade určitých opatrení súvisiacich s viacročnými záväzkami v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 1268/99 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predstupovom období⁽³⁾.
- (10) Členské štáty by mali prostredníctvom svojich systémov riadenia a kontroly jasne vymedziť činnosti vykonávané v prechodnom období. Pri istých druhoch podpory vo všetkých členských štátoch má uvedená úloha mimoriadny význam v záujme správneho finančného riadenia a prevencie rizika dvojitého financovania v dôsledku prelínania programovacích období od 1. januára 2007 až do konečného termínu oprávnenosti výdavkov uvedeného v rozhodnutiach o schválení podpory Spoločenstva.
- (11) S cieľom jasne vymedziť opatrenia súvisiace s rozvojom vidieka je počas súčasného a nového programovacieho obdobia potrebné predkladať tabuľku zhody týkajúcu sa opatrení realizovaných v rámci oboch programovacích období.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rozvoj vidieka,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

V tomto nariadení sa ustanovujú osobitné pravidlá na uľahčenie prechodu od programovania rozvoja vidieka v zmysle nariadení (ES) č. 1257/1999 a (ES) č. 1268/99 k programovaniu ustanovenému v zmysle nariadenia (ES) č. 1698/2005.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1 Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1156/2006 (Ú. v. EÚ L 208, 29.7.2006, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 153, 30.4.2004, s. 30. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1360/2005 (Ú. v. EÚ L 214, 19.8.2005, s. 55).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 161, 26.6.1999, s. 87. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2112/2005 (Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 23).

Článok 2

Na účely tohto nariadenia platí nasledujúce vymedzenie pojmov:

- a) „opatrenia spolufinancované Záručnou sekciou EPUZF“ znamenajú opatrenia v oblasti rozvoja vidieka v zmysle nariadenia (ES) č. 1257/1999 spolufinancované Záručnou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a uplatniteľné v členských štátoch tvoriacich Spoločenstvo k 30. aprílu 2004;
- b) „opatrenia spolufinancované Usmerňovacou a/alebo Záručnou sekciou EPUZF“ znamenajú:
- i) opatrenia v oblasti rozvoja vidieka v zmysle nariadenia (ES) č. 1257/1999 spolufinancované Usmerňovacou sekciou EPUZF, ktoré sú uplatniteľné vo všetkých členských štátoch a na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1260/1999;
- ii) opatrenia v rámci iniciatívy Spoločenstva Leader ustanovené v článku 20 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1260/1999;
- iii) opatrenia v oblasti rozvoja vidieka v zmysle nariadenia (ES) č. 1257/1999 spolufinancované Záručnou sekciou EPUZF, ktoré sú uplatniteľné v nových členských štátoch a na ktoré sa vzťahujú články 29 až 32 nariadenia (ES) č. 1260/1999;
- c) „nové členské štáty“ znamenajú Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko;
- d) „súčasný programovacie obdobie“ znamená programovacie obdobie v zmysle nariadenia (ES) č. 1257/1999, ktoré sa končí 31. decembra 2006;
- e) „nové programovacie obdobie“ znamená programovacie obdobie v zmysle nariadenia (ES) č. 1698/2005, ktoré sa začína 1. januára 2007;
- f) „záväzky“ znamenajú právne záväzky, ktoré sa členské štáty zaväzujú splniť voči príjemcom opatrení v oblasti rozvoja vidieka;
- g) „platby“ znamenajú platby hradené členskými štátmi príjemcom opatrení v oblasti rozvoja vidieka;
- h) „viacročné záväzky“ znamenajú záväzky súvisiace:
- i) s týmito opatreniami: predčasný odchod poľnohospodárov a poľnohospodárskych pracovníkov do dôchodku, agro-environment a dobré životné podmienky zvierat, podpora poľnohospodárom na účely plnenia noriem, podpora poľnohospodárom na účely zabezpečovania kvality potravín, zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy, podpora polosamozásobiteľských poľnohospodárstiev a podpora na účely zakladania odbytových organizácií výrobcov;
- ii) s podporou prostredníctvom dotácií na úrokové sadzby, s podporou prostredníctvom lízingu a s podporou pri etablovaní mladých poľnohospodárov, kde sa jednorazová prémie uvedená v článku 8 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 1257/1999 rozdelí do niekoľkých splátok splatných počas obdobia presahujúceho 12 mesiacov odo dňa splatenia prvej splátky.

HLAVA II

PRECHODNÉ PRAVIDLÁ TÝKAJÚCE SA NARIADENIA (ES) č. 1257/1999

KAPITOLA 1

Opatrenia spolufinancované Záručnou sekciou EPUZF

Článok 3

1. Platby uskutočnené v období od 16. októbra do 31. decembra 2006 v rámci súčasného programovacieho obdobia sú oprávnené podľa Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) v zmysle článku 39 ods. 1 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005⁽¹⁾ výlučne v prípade, že boli uskutočnené po ukončení platieb schválených v súlade s článkom 39 ods. 1 písm. a) druhou vetou uvedeného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.

Bez ohľadu na schválenie príslušného programu rozvoja vidieka zo strany Komisie je potrebné oprávnené platby uvedené v prvom pododseku nahlásiť Komisii do 31. januára 2007. Komisia však uskutoční platbu len po schválení predmetného programu.

2. Výdavky súvisiace so záväzkami prijatými počas súčasného programovacieho obdobia s platbami, ktoré sa majú uskutočniť po 31. decembri 2006, sú oprávnené v rámci EPFRV počas nového programovacieho obdobia.

Pokiaľ sa však platby súvisiace s inými ako viacročnými záväzkami prijaté do 31. decembra 2006 týkajú obdobia po 31. decembri 2008, je nevyhnutné, aby boli v súlade s podmienkami oprávnenosti súvisiacimi s novým programovacím obdobím.

V programoch rozvoja vidieka týkajúcich sa nového programovacieho obdobia je potrebné uviesť ustanovenie súvisiace s výdavkami uvedenými v prvom pododseku.

KAPITOLA 2

Opatrenia spolufinancované Usmerňovacou sekciou a/alebo Záručnou sekciou EPUZF

Oddiel 1

Spoločné pravidlá

Článok 4

1. Bez tohto, aby bol dotknutý článok 5 a článok 6 môžu členské štáty v rámci súčasného programovacieho obdobia naďalej prijímať záväzky a uskutočňovať platby od 1. januára 2007 až do konečného termínu oprávnenosti týkajúceho sa výdavkov, ktorý je uvedený v rozhodnutiach o schválení podpory Spoločenstva týkajúcich sa operačných programov alebo v dokumentoch týkajúcich sa programovania rozvoja vidieka.

Avšak v prípade daného druhu opatrení alebo čiastkových opatrení, ktorých zoznam je uvedený v prílohe I, členské štáty začnú prijímať záväzky v zmysle nariadenia (ES) č. 1698/2005 počnúc dňom, odkedy sa už neprijímajú žiadne ďalšie záväzky

v rámci súčasného programovacieho obdobia na všetkých programových úrovniach v súlade s prvým pododsekom tohto odseku.

Druhý pododsek tohto odseku sa však nemôže uplatňovať pri prechode od iniciatívy Spoločenstva Leader k osi Leader v rámci nového programovacieho obdobia v prípade nových integrovaných miestnych stratégií rozvoja vykonávaných miestnymi akčnými skupinami uvedenými v článku 62 nariadenia (ES) č. 1698/2005 vybranými pre nové programovacie obdobie a/alebo v prípade, že toto vidiecke územie nevyužilo iniciatívu Spoločenstva Leader.

2. Výdavky súvisiace so záväzkami prijatými v súčasnom programovacom období, pričom platby sa majú uskutočniť po konečnom termíne oprávnenosti výdavkov za dané programovacie obdobie, sú oprávnené podľa EPFRV v novom programovacom období v zmysle článkov 7 a 8.

Článok 5

1. V prípade opatrení pre agro-environment a životné podmienky zvierat v nových členských štátoch sú v novom programovacom období oprávnenými výdavkami podľa EPFRV len tie výdavky, ktoré sa spájajú so záväzkami prijatými v súčasnom programovacom období do 31. decembra 2006, za ktoré sa majú uskutočniť platby až po tomto termíne.

2. Výdavky uvedené v odseku 1 sú oprávnenými výdavkami podľa EPFRV v novom programovacom období:

a) od konečného termínu oprávnenosti výdavkov v rámci súčasného programovacieho obdobia, kde platby po tomto termíne pokračujú, alebo

b) odo dňa, ktorý nastal skôr ako deň uvedený v písmene a), ale po 1. januári 2007, v prípade vyčerpania čiastky pridelenej na predmetný program a/alebo opatrenie.

V programoch rozvoja vidieka týkajúcich sa nového programovacieho obdobia je potrebné uviesť ustanovenie súvisiace s výdavkami uvedenými v prvom pododseku.

Článok 6

1. Výdavky vyplývajúce zo záväzkov v súvislosti s kompenzačnými príspevkami v prípade znevýhodnených oblastí v nových členských štátoch a týkajúce sa obdobia nepresahujúceho rok 2006 možno nahlásiť do konečného termínu oprávnenosti výdavkov v rámci súčasného programovacieho obdobia.

V prípade, že k vyčerpaniu čiastky pridelenej na predmetný program a/alebo opatrenie však dôjde skôr ako v konečnom termíne uvedenom v prvom pododseku, ale po 1. januári 2007, sú dosiaľ nevyriešené výdavky súvisiace so záväzkami týkajúcimi sa obdobia nepresahujúceho rok 2006 oprávnenými podľa EPFRV v novom programovacom období pod podmienkou, že v programe rozvoja vidieka týkajúceho sa nového programovacieho obdobia sa uvádza ustanovenie o takýchto výdavkoch.

2. Výdavky vyplývajúce zo záväzkov týkajúcich sa kompenzačných príspevkov v znevýhodnených oblastiach v nových členských štátoch v súvislosti s rokmi 2007 a 2008, ktoré sú v súlade s nariadením (ES) č. 1698/2005, sa vyúčtujú EPFRV.

Článok 7

1. Výdavky súvisiace s inými viacročnými záväzkami okrem záväzkov agro-environmentu a dobrých životných podmienok zvierat, kde sa platby majú uskutočniť po konečnom termíne oprávnenosti výdavkov v rámci súčasného programovacieho obdobia, sú oprávnené podľa EPFRV počas nového programovacieho obdobia.

2. Výdavky uvedené v odseku 1 sú oprávnené podľa EPFRV v rámci nového programovacieho obdobia:

a) od konečného termínu oprávnenosti výdavkov v rámci súčasného programovacieho obdobia, kde platby po tomto termíne pokračujú, alebo

b) odo dňa, ktorý nastal skôr ako deň uvedený v písmene a), ale po 1. januári 2007, v prípade vyčerpania čiastky pridelenej na predmetný program a/alebo opatrenie.

V programoch rozvoja vidieka týkajúcich sa nového programovacieho obdobia je potrebné uviesť ustanovenie súvisiace s výdavkami uvedenými v prvom pododseku.

Článok 8

1. V prípade operácií súvisiacich s inými ako viacročnými záväzkami, z ktorých sa záväzky voči príjemcom prijali pred konečným termínom oprávnenosti výdavkov v rámci súčasného programovacieho obdobia, sú akékoľvek do tohto termínu nevyriešené výdavky oprávnenými výdavkami v rámci nového programovacieho obdobia podľa EPFRV od tohto dátumu, ak:

a) príslušný orgán členského štátu rozdelí predmetné operácie do dvoch odlišných, identifikovateľných finančných a fyzických alebo rozvojových štádií zodpovedajúcich týmto dvom programovacím obdobiam;

b) sú splnené podmienky spolufinancovania a oprávnenosti operácií v novom programovacom období.

2. V prípade vyčerpania finančných prostriedkov v rámci súčasného programovacieho obdobia ešte pred dňom uvedeným v odseku 1 sú výdavky súvisiace s platbami, ktoré sa do tohto skoršieho dátumu nevyriešili, oprávnenými platbami podľa EPFRV v novom programovacom období pod podmienkou splnenia podmienok uvedených v odseku 1.

3. Členské štáty sú povinné uviesť vo svojich programoch rozvoja vidieka v rámci nového programovacieho obdobia, či využívajú možnosti uvedené v odsekoch 1 a 2 týkajúce sa príslušných opatrení.

Oddiel 2

Osobitné pravidlá pre nové členské štáty

Článok 9

Vzhľadom na plnenie noriem Spoločenstva v súlade s článkom 33l ods. 2a a 2b nariadenia (ES) č. 1257/1999 sú výdavky súvisiace s platbami nevyriešenými v súvislosti so záväzkami voči príjmom, ktoré sa majú splniť do konečného termínu oprávnenosti nákladov v rámci súčasného programovacieho obdobia, oprávnenými výdavkami podľa EPFRV v novom programovacom období pod podmienkou, že sa v novom programe rozvoja vidieka uvádza ustanovenie o takýchto výdavkoch.

Článok 10

V rámci nového programovacieho obdobia nie sú podľa EPFRV oprávnené žiadne platby, ktoré sa týkajú nasledujúcich opatrení:

- a) poradenských služieb pre poľnohospodárov podľa článku 33g nariadenia (ES) č. 1257/1999;
- b) príplatkov k priamym platbám podľa článku 33h nariadenia (ES) č. 1257/1999;
- c) príplatkov k štátnej pomoci na Malte podľa článku 33i nariadenia (ES) č. 1257/1999;
- d) pomoci maltským poľnohospodárom podľa článku 33j nariadenia (ES) č. 1257/1999.

KAPITOLA 3

Osobitné ustanovenie pre agro-environment a dobré životné podmienky zvierat

Článok 11

Pred uplynutím obdobia plnenia záväzku prijatého v zmysle kapitoly VI nariadenia (ES) č. 1257/1999 môžu členské štáty povoliť transformáciu tohto záväzku do nového záväzku na

obdobie v rozsahu päť až sedem rokov ako všeobecné pravidlo podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005 pod podmienkou, že:

- a) takáto transformácia znamená nepochybný prínos pre životné prostredie a dobré životné podmienky zvierat a
- b) v dôsledku transformácie sa významne posilní súčasný záväzok.

KAPITOLA 4

Výdavky na technickú pomoc

Oddiel 1

Výdavky súvisiace s opatreniami spolufinancovanými záručnou sekciou EPUZF

Článok 12

1. Výdavky súvisiace s hodnotením *ex ante* nového programovacieho obdobia v zmysle článku 85 nariadenia (ES) č. 1698/2005 sa môžu vyúčtovať Záručnej sekcii EPUZF v rámci súčasného programovacieho obdobia počas lehoty uvedenej v článku 39 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1290/2005 pri dodržaní maximálnej hranice vo výške 1 % uvedenej v druhom odseku článku 59 nariadenia (ES) č. 817/2004.

2. Výdavky spojené s hodnotením *ex post* súčasného programovacieho obdobia podľa článku 64 nariadenia (ES) č. 817/2004 sú oprávnenými výdavkami v rámci technickej pomoci, ktorá tvorí súčasť programu rozvoja vidieka v novom programovacom období, pod podmienkou, že tieto výdavky sú v súlade s druhým pododsekom článku 66 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1698/2005 a že sa v predmetnom programe uvádza ustanovenie o takýchto účeloch.

Oddiel 2

Opatrenia spolufinancované usmerňovacou sekciou a/alebo Záručnou sekciou EPUZF

Článok 13

1. Výdavky v rámci súčasného programovacieho obdobia, ktoré vzniknú po konečnom termíne oprávnenosti výdavkov za toto programovacie obdobie a ktoré súvisia s činnosťami uvedenými v bodoch 2 a 3 pravidla č. 11 prílohy k nariadeniu Komisie (ES) č. 1685/2000⁽¹⁾ s výnimkou hodnotení *ex post*, auditov a príprav záverečných správ, nie sú v rámci nového programovacieho obdobia podľa EPFRV oprávnené.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 193, 29.7.2000, s. 39.

2. Výdavky v rámci súčasného programovacieho obdobia vzniknuté po konečnom termíne oprávnenosti výdavkov za toto programovacie obdobie a súvisiace s činnosťami uvedenými v prvej zarážke bodu 2.1 a v bode 3 pravidla č. 11 prílohy k nariadeniu (ES) č. 1685/2000, vrátane hodnotení *ex ante* uvedených v článku 85 nariadenia (ES) č. 1698/2005, v súvislosti s prípravou programov rozvoja vidieka v rámci nového programovacieho obdobia sú s výhradou podmienok uvedených v bodoch 2.2 až 2.7 a v bode 3 uvedeného pravidla oprávnenými výdavkami v rámci časti technickej pomoci pri súčasných operačných programoch alebo programových dokumentoch týkajúcich sa rozvoja vidieka.

3. Výdavky spojené s hodnotením *ex post* súčasného programovacieho obdobia podľa článku 43 nariadenia (ES) č. 1260/1999 môžu byť oprávnenými výdavkami podľa EPFRV v rámci technickej pomoci tvoriacej súčasť programov v novom programovacom období pod podmienkou, že sú tieto výdavky v súlade s článkom 66 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 1698/2005 a že sa v predmetnom programe uvádza ustanovenie o takýchto účeloch.

HLAVA III

PRECHODNÉ PRAVIDLÁ TÝKAJÚCE SA NARIADENIA (ES) č. 1268/99

Článok 14

Pokiaľ ide o opatrenia uvedené v štvrtej, siedmej a štrnástej zarážke článku 2 nariadenia (ES) č. 1268/99, sú výdavky súvi-

siace s platbami uskutočnenými po 31. decembri 2006 oprávnenými výdavkami podľa EPFRV v novom programovacom období, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 71 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1698/2005 a podmienky uvedenia ustanovenia o tejto skutočnosti v programe, na ktorý sa vzťahuje nové programovacie obdobie.

HLAVA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 15

Členské štáty prostredníctvom svojich systémov riadenia a kontroly zabezpečia jasné vymedzenie prechodných činností patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Článok 16

Tabuľka zhody opatrení v rámci súčasného a nového programovacieho obdobia sa uvádza v prílohe II.

Článok 17

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA I

Druhy opatrení alebo čiastkových opatrení v rámci rozvoja vidieka uvedených v článku 4 ods. 1 druhom pododseku:

- odborné vzdelávanie,
- začatie činnosti mladých poľnohospodárov,
- predčasný odchod do dôchodku (nové členské štáty),
- využívanie poradenských služieb (nové členské štáty),
- zriaďovanie poradenských, podporných a riadiacich služieb (všetky príslušné členské štáty)/poskytovanie poradenských a osvetových služieb (nové členské štáty),
- investície do poľnohospodárskych podnikov,
- investície do lesného hospodárstva,
- spracovanie produktov poľnohospodárstva a lesného hospodárstva/obchodovanie s nimi,
- zúrodňovanie pôdy, pozemkové úpravy, správa vodných zdrojov, poľnohospodárska infraštruktúra,
- akcie na obnovu a ochranu potenciálu poľnohospodárskej produkcie v dôsledku poškodenia prírodnými katastrofami,
- plnenie noriem Spoločenstva/súlad s normami Spoločenstva (nové členské štáty) – rôzne normy,
- schémy kvality potravín (nové členské štáty) – rôzne programy,
- podpora kvalitných výrobkov zo strany odbytových organizácií výrobcov (nové členské štáty),
- polosamozásobiteľské poľnohospodárske podniky (nové členské štáty),
- zakladanie odbytových organizácií výrobcov (nové členské štáty),
- oblasti, na ktoré sa vzťahujú environmentálne obmedzenia/platby v rámci systému Natura 2000 (nové členské štáty),
- ochrana životného prostredia s prepojením na poľnohospodárstvo/lesné hospodárstvo,
- zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy (nové členské štáty),
- zalesňovanie nepoľnohospodárskej pôdy,
- ekologická stabilita lesov,
- akcie na obnovu a ochranu v rámci lesného hospodárstva/protipožiarna ochrana,
- diverzifikácia mimo poľnohospodárskych podnikov,
- remeselné činnosti/cestovný ruch,
- základné služby – rôzne služby,
- obnova a rozvoj obcí – rôzne druhy činností,
- vidiecke dedičstvo – rôzne druhy činností,
- Leader – chod miestnych akčných skupín, rôzne druhy činností v rámci miestnych rozvojových stratégií a spolupráce (s výnimkou akcií zameraných na rozširovanie vedomostí a praktické využívanie získaných vedomostí).

PRÍLOHA II

Tabuľka zhody týkajúca sa opatrení ustanovených v nariadeniach (ES) č. 1257/1999, (ES) č. 1268/99 a (ES) č. 1698/2005

Opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1257/1999	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 817/2004 a nariadenia Komisie (ES) č. 141/2004 (*)	Katégorie podľa nariadenia Komisie (ES) č. 438/2001 (2)	Osi a opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005
Os 1				
Odborné vzdelávanie článok 9	(c)	113 a 128	článok 20 písm. a) bod i) a článok 21: Odborné vzdelávanie a poskytovanie informácií	111
Začatie činností mladých poľnohospodárov článok 8	(b)	112	článok 20 písm. a) bod ii) a článok 22: Začatie činností mladých poľnohospodárov	112
Predčasný odchod do dôchodku článku 10, 11 a 12	(d)	/	článok 20 písm. a) bod iii) a článok 23: Predčasný odchod do dôchodku	113
Využívanie poradenských služieb článok 21d	(y)	/	článok 20 písm. a) bod iv) a článok 24: Využívanie poradenských služieb	114
Zriaďovanie poradenských, riadiacich a podporných služieb článok 33 tretia zarážka Poskytovanie poradenských a osvetových služieb článok 33g	(l)	1303	článok 20 písm. a) bod v) a článok 25: Zriaďovanie riadiacich, podporných a poradenských služieb	115
Investície do poľnohospodárskych podnikov článok 4 až 7	(a)	111	článok 20 písm. b) bod i) a článok 26: Modernizácia poľnohospodárskych podnikov	121
Investície do lesného hospodárstva v záujme zvýšenia ekonomickej hodnoty, zakladanie lesníckych združení článok 30 ods. 1 druhá a piata zarážka	(i)	121 124	článok 20 písm. b) bod ii) a článok 27: Zvyšovanie ekonomickej hodnoty lesov	122
Spracovanie produktov poľnohospodárstva a lesného hospodárstva a obchodovanie s nimi, podpora nových odbytísk produktov lesného hospodárstva článok 25 až 28, článok 30 ods. 1 tretia a štvrtá zarážka	(g) (i)	114 122	článok 20 písm. b) bod iii) a článok 28: Pridávanie hodnoty do poľnohospodárskych produktov a produktov lesného hospodárstva	123
Obchodovanie s kvalitnými výrobkami a zriaďovanie programov kvality článok 33 štvrtá zarážka	(m)	123		

Opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1257/1999	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 817/2004 a nariadenia Komisie (ES) č. 141/2004 (1)	Kategórie podľa nariadenia Komisie (ES) č. 438/2001 (2)	Osi a opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005
			článok 20 písm. b) bod iv) a článok 29: Spolupráca pri vývoji nových produktov, procesov a technológií	124
Zúrodňovanie pôdy, sceľovanie pozemkov, správa vodných zdrojov, poľnohospodárska infraštruktúra článok 33 prvá, druhá, ôsma a deviata zarážka	(j) (k) (q) (r)	1301 1302 1308 1309	článok 20 písm. b) bod v) a článok 30: Poľnohospodárska a lesnícka infraštruktúra	125
Nástroje na obnovu a ochranu článok 33 dvanásť zarážka	(u)	1313	článok 20 písm. b) bod vi): Akcie na obnovu a ochranu	126
Plnenie noriem článok 21b a článok 21c súlad s normami Uplatňovanie noriem článok 33l ods. 2a a 2b	(x)	/	článok 20 písm. c) bod i) a článok 31: Plnenie noriem	131
Schémy kvality potravín článok 24b a článok 24c	(z)	/	článok 20 písm. c) bod ii) a článok 32: Schémy kvality potravín	132
Podpora odbytových organizácií výrobcov na účely podpory kvalitných výrobkov článok 24d	(aa)	/	článok 20 písm. c) bod iii) a článok 33: Informácie a propagácia	133
Polosamozásobiteľské poľnohospodárske podniky článok 33b	(ab)	/	článok 20 písm. d) bod i) a článok 34: Polosamozásobiteľské poľnohospodárske podniky	141
Zoskupenia výrobcov článok 33d	(ac)	/	článok 20 písm. d) bod ii) a článok 35: Odbytové organizácie výrobcov	142
Os 2				
Platby za znevýhodnené prírodné podmienky, horské oblasti článok 13, 14 a článok 15 a článok 18	(e)	/	článok 36 písm. a) bod i) a článok 37: Platby za znevýhodnené prírodné podmienky v horských oblastiach	211
Platby za znevýhodnené prírodné podmienky, okrem horských oblastí článok 13, 14, a 15, článok 18 a 19	(e)	/	článok 36 písm. a) bod ii) a článok 37: Platby za znevýhodnené prírodné podmienky, okrem horských oblastí	212

Opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1257/1999	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 817/2004 a nariadenia Komisie (ES) č. 141/2004 (1)	Kategórie podľa nariadenia Komisie (ES) č. 438/2001 (2)	Osi a opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005
Oblasti s environmentálnymi obmedzeniami článok 16	(e)	/	článok 36 písm. a) bod iii) a článok 38: Platby v rámci systému Natura 2000 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (3)	213
Agro-environment článok 22, 23 a 24	(f)	/	článok 36 písm. a) bod iv) a článok 39: Agro-environmentálne platby	214
Životné podmienky zvierat článok 22, 23 a 24	(f) (t)	/ 1312	článok 36 písm. a) bod v) a článok 40: Platby za životné podmienky zvierat	215
Ochrana životného prostredia s prepojením na životné podmienky zvierat článok 33 jedenásta zarážka	(t)	1312	článok 36 písm. a) bod vi) a článok 41: Neproduktívne investície	216
Zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy článok 31	(h)	/	článok 36 písm. b) bod i) a článok 43: Prvé zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy	221
			článok 36 písm. b) bod ii) a článok 44: Prvé založenie poľnohospodársko-lesníckych systémov	222
Zalesňovanie nepoľnohospodárskej pôdy článok 30 ods. 1 prvá zarážka	(i)	126	článok 36 písm. b) bod iii) a článok 45: Prvé zalesňovanie nepoľnohospodárskej pôdy	223
Ekologická stabilita lesov článok 32 ods. 1 prvá zarážka	(i)	127	článok 36 písm. b) bod iv) a článok 46: Platby v rámci systému Natura 2000	224
Ekologická stabilita lesov článok 32 ods. 1 prvá zarážka	(i)	127	článok 36 písm. b) bod v) a článok 47: Lesnícko-environmentálne platby	225

Opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1257/1999	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 817/2004 a nariadenia Komisie (ES) č. 141/2004 (1)	Kategórie podľa nariadenia Komisie (ES) č. 438/2001 (2)	Osi a opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005
Obnova potenciálu a zavádzanie preventívnych opatrení v lesnom hospodárstve článok 30 ods. 1 šiesta zarážka Protipožiarna ochrana článok 32 ods. 1 druhá zarážka	(i)	125	článok 36 písm. b) bod vi) a článok 48: Obnova potenciálu a zavádzanie preventívnych opatrení v lesnom hospodárstve	226
Investície v záujme ekologickej a spoločenskej hodnoty lesov článok 30 ods. 1 druhá zarážka Ochrana životného prostredia s prepojením na lesné hospodárstvo článok 33 jedenásta zarážka	(i) (t)	121 1312	článok 36 písm. b) bod vii) a článok 49: Neproduktívne investície	227
			Os 3	
Diverzifikácia článok 33 siedma zarážka	(p)	1307	článok 52 písm. a) bod i) a článok 53: Diverzifikácia	311
Remeselné činnosti, finančné inžinierstvo	(s)	1311	článok 52 písm. a) bod ii) a článok 54: Zakladanie podnikov a ich rozvoj	312
článok 33 desiatu a trinásta zarážka	(v)	1314		
Aktivity súvisiace s cestovným ruchom článok 33 desiatu zarážka	(s)	1310	článok 52 písm. a) bod iii) a článok 55: Aktivity súvisiace s cestovným ruchom	313
Základné služby článok 33 piata zarážka	(n)	1305	článok 52 písm. b) bod i) a článok 56: Základné služby	321
Obnova a rozvoj obcí článok 33 šiesta zarážka	(o)	1306	článok 52 písm. b) bod ii): Obnova a rozvoj obcí	322
Ochrana a zachovávanie dedičstva vidieka článok 33 šiesta zarážka	(o)	1306	článok 52 písm. b) bod iii) a článok 57: Zachovávanie a skvalitňovanie vidieckeho dedičstva	323
			článok 52 písm. c) a článok 58: Vzdelávanie a poskytovanie informácií	331
Riadenie integrovaných stratégií rozvoja vidieka miestnymi partnermi článok 33 štrnásťta zarážka	(w)	1305-1 1305-2	článok 52 písm. d) a článok 59: Získavanie zručností, oživovanie a vykonávanie	341

Opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1257/1999	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 817/2004 a nariadenia Komisie (ES) č. 141/2004 (1)	Kategoríe podľa nariadenia Komisie (ES) č. 438/2001 (2)	Osi a opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005
			Os 4	
Komunikácia v rámci iniciatívy Leader+ a opatrenia súvisiace s iniciatívou Leader+ článok 33f	<p>Na účely zvyšovania konkurencieschopnosti: všetky staré kódy podľa nariadení (ES) č. 817/2004 a (ES) č. 438/2001 zodpovedajúce osi 1</p> <p>Na účely hospodárenia s pôdou/riadenia životného prostredia: všetky staré kódy podľa nariadení (ES) č. 817/2004 a (ES) č. 438/2001 zodpovedajúce osi 2</p> <p>Na účely diverzifikácie/kvality života: všetky staré kódy podľa nariadení (ES) č. 817/2004 a (ES) č. 438/2001 zodpovedajúce osi 3, a okrem nich aj tieto kategórie z nariadenia (ES) č. 438/2001: 161 až 164, 166, 167, 171 až 174, 22 až 25, 322, 323, 332, 333, 341, 343, 345, 351, 353, 354 a 36.</p>		článok 63 písm. a): Stratégie miestneho rozvoja	41
Akcia 1: Miestne stratégie			411 Konkurencieschopnosť	412 Životné prostredie/ Hospodárenie na pôde
Komunikácia v rámci iniciatívy Leader+ a opatrenia súvisiace s iniciatívou Leader+ článok 33f	/			
Akcia 2: Spolupráca		1305-3 1305-4	článok 63 písm. b): Spolupráca	421
Komunikácia v rámci iniciatívy Leader+ a opatrenia súvisiace s iniciatívou Leader+ článok 33f	/			
Akcia 3: Chod miestnych akčných skupín		1305-1 1305-2	článok 63 písm. c): Chod miestnych akčných skupín	431
Komunikácia v rámci iniciatívy Leader+ a opatrenia súvisiace s iniciatívou Leader+ článok 33f	/			
Akcia 3: Siete	/	1305-5	článok 66 ods. 3 a článok 68: Národná vidiecka sieť	511

Opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1257/1999	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 817/2004 a nariadenia Komisie (ES) č. 141/2004 ⁽¹⁾	Kategórie podľa nariadenia Komisie (ES) č. 438/2001 ⁽²⁾	Osi a opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005	Kódy podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005
Technická pomoc			Technická pomoc	
Technická pomoc		411 až 415	článok 66 ods. 2: Technická pomoc	511
článok 49 – Pravidlo č. 11 uvedené v nariadení (ES) č. 1685/2000	(ad)		článok 66 ods. 3: Národné siete	511
Opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1268/99			Opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 1698/2005	
Postupy poľnohospodárskej produkcie určené na ochranu životného prostredia a zachovávanie krajiny článok 2 štvrtá zarážka	/	/	článok 36 písm. a) bod iv) a článok 39: Agro-environmentálne platby	214
Zakladanie odbytových organizácií výrobcov článok 2 siedma zarážka	/	/	článok 20 písm. d) bod ii) a článok 35: Odbytové organizácie výrobcov	142
Lesné hospodárstvo článok 2 štrnástá zarážka	/	/	článok 36 písm. b) bod i) a článok 43: Prvé zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy	221

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 25.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 63, 3.3.2001, s. 21.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1.